

OMRON**MODEL S8VK-S (30W)**
SWITCHING POWER SUPPLY

EN INSTRUCTION MANUAL

DE Bedienungsanleitung

FR Manuel d'instructions

Thank you for purchasing the S8VK-S.
This Instruction Manual describes the functions, performance, and application methods required to use the S8VK-S.

- Make sure that a specialist with electric knowledge operates the S8VK-S.
- Read and understand this Instruction Manual, and use the product with enough understanding.

Keep this Instruction Manual close at hand and use it for reference during operation.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des S8VK-S.
Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Funktionen, Leistungen und Anwendungsmethoden, die für den Betrieb des S8VK-S erforderlich sind.

- Vergewissern Sie sich, dass das S8VK-S von Elektro-Fachleuten bedient wird.
- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, alles verstanden zu haben.

Heben Sie die Bedienungsanleitung griffbereit auf und nutzen Sie sie während des Betriebs als Referenz.

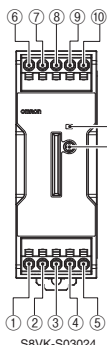
Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de la S8VK-S.
Ce manuel d'instructions apporte une description des fonctions, des performances et des méthodes d'application nécessaires à son utilisation.

- Assurez-vous qu'un spécialiste ayant une bonne connaissance de l'électricité soit chargé de sa manipulation.
- Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions et vous assurer d'avoir bien compris le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser.

Gardez ce manuel à portée de main et utilisez-le comme référence pendant son utilisation.

OMRON Corporation
SHIOKOJI HORIKAWA, Shimogyo-Ku, Kyoto, 600-8530 Japan
©All Rights Reserved

Fig. 1 Nomenclature / Bezeichnungen / Nomenclature
各部の名称 / 各部位名称 / Nomenclature / Description



S8VK-S03024

Fig. 2 Standard mounting / Standard Montage / Montage Standard
標準取り付け様式 / 标准安装 / Montaggio verticale / Montage Estándar

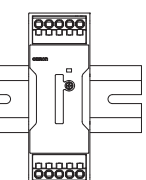
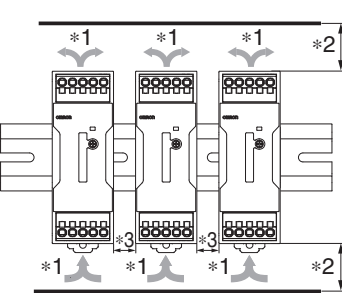


Fig. 3 Mounting / Montage / Montage
取り付け方法について / 安装方法 / Montaggio / Montage

**EN** Key to Warning Symbols

⚠ WARNING	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. Additionally, there may be severe property damage.
⚠ CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or in property damage.

• Warning Symbols

⚠ WARNING	If a ferrule become detached from the terminal block, electric shock may occur. When connect the wires to the terminal block, insert the solid wire or ferrule straight into the terminal block until the end strikes the terminal block.
⚠ CAUTION	- Minor electric shock, fire, or Product failure may occasionally occur. Do not disassemble, modify, or repair the Product or touch the interior of the Product. - Minor burns may occasionally occur. Do not touch the Product while power is being supplied or immediately after power is turned OFF. - Minor injury due to electric shock may occasionally occur. Do not touch the terminals while power is being supplied. Working voltage can be 370V max. inside. This voltage can be also available 30s after the switch off. - Minor electric shock, fire, or Product failure may occasionally occur. Do not allow any pieces of metal or conductors or any clippings or cuttings resulting from installation work to enter the Product.

EN Precautions for Safe Use

- (1) Installing/Storage Environment
- Store the Product at a temperature of -40 to 85°C and a humidity of 95% or less.
 - Take adequate measures to ensure proper heat dissipation to increase the long-term reliability of the Product.
The Product is cooled by natural convection. Mount it so that air convection will occur around it.
 - Direction of air circulation
 - +1 Direction of air circulation
 - +2 Space above and below the Product: 25 mm min.
 - +3 Horizontal separation 0 mm or more
 - A different derating curve from the one for the standard mounting must be used if the horizontal separation is less than 15 mm.
 - The internal parts may occasionally deteriorate or be damaged. Do not use the Product in areas outside the derating curves.
 - Refer to the product catalogue for the derating curve for each mounting direction.
 - Use the Product at a humidity of 95% or less.
 - Avoid places where the product is subjected to direct sunlight.
 - Do not use the Product in locations where liquids, foreign matter, or corrosive gases may enter the interior of the Product.
 - Avoid places subject to shock or vibration. A device such as a contact breaker may be a vibration source. Install the Product away from contactors and other parts and devices that are sources of vibration.
 - For application on a ship, always attach an End Plate (PPF-M) to each end to hold the Product in place.
 - If the Product is used in an area with excessive electronic noise or surge, be sure to separate the Product as far as possible from the noise and surge sources.

- (2) Arrangement/Wiring
- Connect the ground completely. A protective earthing terminal stipulated in safety standards is used. Electric shock or malfunction may occur if the ground is not connected completely.
 - Minor fire may possibly occur. Ensure that input and output terminals are wired correctly.
 - Use the following material to the wire to be applied to the product for preventing from the occurrence of the smoking or ignition caused by the abnormal load.

Recommend Wire Type:

Terminal	Recommend Wire Type (mm ²)	(AWG)
Input	0.34 to 2.5	22 to 14
Output	0.5 to 2.5	20 to 14
PE (protective earthing)	2 to 2.5	14

Stripping length

Recommend Wire Type	Ferrules used	Ferrules not used
0.34 to 1.5mm ² /AWG22 to 16	10 mm	8 mm
2 to 2.5mm ² /AWG14	12 mm	10 mm

Note: Use UL-recognized (RIC) ferrules.

- When you insert wires or insert a flat-blade screwdriver into a release hole, do not press down on the terminal block with a force of 40 N or greater
 - Do not wire anything to the release holes.
 - When you insert a flat-blade screwdriver into a release hole, do not tilt or twist the screwdriver. The terminal block may be damaged.
 - Insert a flat-blade screwdriver into the release holes at an angle. The terminal block may be damaged if you insert the screwdriver straight in.
 - Do not allow the flat-blade screwdriver to fall out while it is inserted into a release hole.
 - Do not bend a wire past its natural bending radius or pull on it with excessive force. Doing so may cause the wire to break.
 - Do not insert more than one wire into each terminal insertion hole.
 - Do not pre-solder the ends of the wires. Doing so will inhibit proper connection.
- Note:** For information on connecting wires to and removing wires from push-in terminal blocks, refer to the following document: *Connection Method of Push-In Plus Terminals* (9606429-7).
- Be sure to remove the shell covering the product for machining before power-on.
 - Output Voltage Adjustment
 - The output voltage adjuster (V. ADJ.) may possibly be damaged if it is turned with unnecessary force. Do not turn the adjuster with excessive force.
 - After completing output voltage adjustment, be sure that the output power or output current does not exceed the rated output power or rated output current.
 - See product catalogue for details.

EN Suitability for Use

Omron Companies shall not be responsible for conformity with any standards, codes or regulations which apply to the combination of the Product in the Buyer's application or use of the Product. At Buyer's request, Omron will provide applicable third party certification documents identifying ratings and limitations of use which apply to the Product. This information by itself is not sufficient for a complete determination of the suitability of the Product in combination with the end product, machine, system, or other application or use. Buyer shall be solely responsible for determining appropriateness of the particular Product with respect to Buyer's application, product or system. Buyer shall take application responsibility in all cases.

NEVER USE THE PRODUCT FOR AN APPLICATION INVOLVING SERIOUS RISK TO LIFE OR PROPERTY OR IN LARGE QUANTITIES WITHOUT ENSURING THAT THE SYSTEM AS A WHOLE HAS BEEN DESIGNED TO ADDRESS THE RISKS, AND THAT THE OMRON PRODUCT(S) IS PROPERLY RATED AND INSTALLED FOR THE INTENDED USE WITHIN THE OVERALL EQUIPMENT OR SYSTEM.

EN Nomenclature

①, ② Input terminal (L, N) (The fuse is located on the (L) side.)	③ DC output terminal (+V) (The output is taken from the (L) side.)
④ Input terminal (N)	⑤ DC output terminal (-V)
⑥ PE (protective earthing) terminal (Ⓟ)	⑦ Output indicator (DC ON: green)
⑧ PE (protective earthing) terminal (Ⓟ)	⑨ Output voltage adjuster (V. ADJ.)

EN Safety standards

- DC output terminals (③ to ⑤) are galvanically isolated from the input terminals (① to ④).
 - Overvoltage category III.
 - Climate class: 3G3.
 - Overvoltage category II.
 - The product is intended to be used in connection with information technology equipment.
 - According to UL60950-1 and EN60950-1.
 - Matters related to EN61558-2:16/IEC61558-2:16
 - Switch mode power supply (SMPS)
 - Short-circuit-proof safety isolating transformer
 - Rated maximum ambient temperature: Ta=40°C
- Conformance with Class I Division 2 Hazardous Location: SUITABLE FOR USE IN CLASS I, DIVISION 2, GROUPS A, B, C, AND D HAZARDOUS LOCATIONS, OR NONHAZARDOUS LOCATIONS ONLY. WARNING - EXPLOSION HAZARD - DO NOT DISCONNECT EQUIPMENT WHILE THE CIRCUIT IS LIVE OR UNLESS THE AREA IS KNOWN TO BE FREE OF IGNITABLE CONCENTRATIONS. WARNING - EXPLOSION HAZARD - SUBSTITUTION OF ANY COMPONENT MAY IMPAIR SUITABILITY FOR CLASS I, DIVISION 2. THESE DEVICES ARE OPEN TYPE DEVICES THAT ARE TO BE INSTALLED IN AN ENCLOSURE SUITABLE FOR THE ENVIRONMENT AND CAN ONLY BE ACCESSED WITH THE USE OF A TOOL OR KEY.

TEMPERATURE CODE: T3C
-40°C ≤ Ta ≤ +55°C with 80% load
-40°C ≤ Ta ≤ +40°C with 100% load
(+40°C load derating: 1.30%/K)

DE Leitfaden für die Warnhinweise

⚠ WARNUNG	Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin, die in leichten oder mäßigen Verletzungen resultiert oder in schweren Verletzungen oder dem Tod resultieren kann, wenn sie nicht vermieden wird. Zusätzlich kann es zu signifikanten Sachschäden kommen.
⚠ VORSICHT	Weist darauf hin, dass die Nichtbeachtung eines Hinweises zu kleineren bis minderschweren Verletzungen, zu Schäden am Produkt oder zur fehlerhaften Funktion des Produktes führen kann.

• Sicherheitshinweis

⚠ WARNUNG	Wenn sich eine Aderndrüse vom Klemmenblock löst, besteht die Gefahr eines Stromschlags. Führen Sie beim Anschließen der Drähte an den Klemmenblock den Vordrath bzw. die Aderndrüse gerade in den Klemmenblock ein, bis das Ende den Klemmenblock berührt.
⚠ VORSICHT	- Das Gerät sollte nicht demontiert, geändert oder repariert werden. Fassen Sie auch nicht in das Innere des Geräts. Es können gelegentlich geringe elektrische Schläge, Brände oder Geräteausfälle auftreten. - Dabei besteht die Gefahr leichter Verbrennungen. Das Produkt nicht beim Einschalten und nicht unmittelbar nach dem Ausschalten berühren. - Berühren Sie während der Stromzufuhr nicht die Klappen. Schließen Sie nach Beendigung der Verklebung stets die Klemmenabdeckung. - Die interne Betriebsspannung kann 370 V betragen. Diese Spannung kann auch 30 Sekunden nach dem Ausschalten vorliegen. - Achten Sie darauf, dass keine Metall- und Leitungsfälle oder Späne, die bei der Installation entstanden sind, in das Gerät gelangen. Es können gelegentlich geringe elektrische Schläge, Brände oder Geräteausfälle auftreten.

DE Sicherheitsmaßnahmen

- (1) Installation/Lagerung
- Lagern Sie das Produkt bei einer Temperatur von -40 bis 85°C und einer Feuchtigkeit von 95% oder weniger.
 - Ergreifen Sie angemessene Maßnahmen zur Gewährleistung der ordnungsgemäßen Wärmeableitung, um die langfristige Zuverlässigkeit des Produkts zu erhöhen. Das Produkt wird durch natürliche Konvektion gekühlt. Montieren Sie es so, dass Luftkonvektion um es herum erfolgt.
 - +1 Durchdringung: Luftstrom
 - +2 Freiraum über und unter dem Netzteil: min. 25 mm
 - +3 Horizontaler Abstand von mindestens 0 mm
 - Wenn der horizontale Abstand weniger als 15 mm beträgt, muss eine andere Derating-Kurve als die für die Standardmontage verwendet werden.
 - Die inneren Bauteile können sich gelegentlich verschlechtern oder anderweitig versagen.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb der Derating-Kurven.
 - Hinweise zur Derating-Kurve für jede Montagerichtung entnehmen Sie dem Produktkatalog.
 - Verwenden Sie das Produkt bei einer Feuchtigkeit von 95% oder weniger.
 - Vermeiden Sie bitte direkte Sonneneinstrahlung auf das Netzteil.
 - Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Flüssigkeiten, Fremdstoffe oder korrosive Gase in das Innere des Produkts gelangen können.
 - Nicht an Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind, montieren. Installieren Sie das Produkt von Schaltschützen sowie anderen Teilen und Geräten, die Vibrationen verursachen können, entfernt. Bringen Sie bei der Verwendung auf einem Schiff an jedem Ende eine Endplatte (PPF-M) an, um das Produkt in Position zu halten.
 - Wenn das Produkt in einem Bereich mit zu starken elektronischen Störungen oder Überspannungen verwendet wird, stellen Sie sicher, dass das Produkt so weit möglich von den Spannungs- und Überspannungsquellen getrennt wird.

- (2) Verdrahtung
- Führen Sie die Erdung immer vollständig aus. Es wird eine Schutzschuttklemme verwendet, die in den Sicherheitsstandards festgelegt wurde. Würde die Erdung nicht vollständig ausgeführt, können elektrische Schläge oder Fehlfunktionen auftreten.
 - Möglichstweise kann es zu einem kleineren Feuer kommen. Stellen Sie sicher, dass die Eingangs- und Ausgangsklemmen ordnungsgemäß verdrahtet sind.
 - Um Ausbreiten der Anzeichen oder einer anderen durch eine anormale Belastung zu vermeiden, die folgenden Materialien als Drähte zum Produkt benutzen. Empfohlener Kabeltyp

Klemme	Empfohlener Kabeltyp (mm ²)	(AWG)
Eingang	0.34 bis 2.5	22 bis 14
Ausgang	0.5 bis 2.5	20 bis 14
PE (Schutzerdung)	2 bis 2.5	14

Abisolierlänge

Empfohlener Kabeltyp	Verwendete Aderndrüse	Nicht verwendete Aderndrüse
0.34 bis 1.5mm ² /AWG22 bis 16	10 mm	8 mm
2 bis 2.5mm ² /AWG14	12 mm	10 mm

Hinweis: Verwenden Sie UL-anerkannte (RIC) Aderndrüsen.

- Beim Einsetzen von Drähten oder eines Flächenschraubendrehers in die Entriegelungsöffnung darf auf die Klemmleiste nur eine Kraft von maximal 40 N aufgebracht werden.
 - Versuchen Sie nicht, irgendetwas an den Freigabeöffnungen zu verpacken.
 - Kippen oder drehen Sie den Schraubendreher nicht, wenn Sie einen Schlitzschraubendreher in eine Freigabeöffnung einsetzen. Der Klemmenblock könnte beschädigt werden.
 - Führen Sie einen Schraubendreher angewinkelt in die Freigabeöffnung ein. Der Klemmenblock könnte beschädigt werden, wenn der Schraubendreher gerade eingeführt wird.
 - Lassen Sie den Schlitzschraubendreher nicht fallen, wenn Sie ihn in einer Freigabeöffnung halten.
 - Biegen Sie ein Kabel nicht über seinen natürlichen Bogenradius hinaus und ziehen Sie nicht zu stark an ihm. Andernfalls kann es zu einem Kabelbruch kommen.
 - Führen Sie nicht mehr als ein Kabel in jede Klemmeneinführung ein.
 - Wenn Sie die Kabelenden nicht vor Antennieren, wird eine ordnungsgemäße Verbindung verhindert.
- Hinweis:** Entnehmen Sie Informationen zum Anschließen und Entfernen von Kabeln an bzw. von der Push-In Plus Klemmleiste. (9606429-7).
- Entfernen Sie die Schutzabdeckung des Produktes bevor es an die Stromnetzversorgung angeschlossen wird.
 - Einstellung der Ausgangsspannung
 - Der Ausgangsspannungsregler (V. ADJ.) kann möglicherweise beschädigt werden, wenn er mit übermäßiger Kraft gedreht wird. Drehen Sie den Regler nicht mit übermäßiger Kraft.
 - Stellen Sie sicher, dass die Ausgangsleistung bzw. der Ausgangsstrom nach Abschluss der Ausgangsspannungseinstellung die Nennausgangsleistung bzw. den Nennausgangsstrom nicht überschreitet.
 - Für Einzelheiten wird auf den Produktkatalog verwiesen.

DE Vorsichtsmaßnahmen zum Gebrauch des Gerätes

OMRON ist nicht für Übereinstimmung mit Normen, Vorschriften oder Regularien verantwortlich, die für die Kombination von Produkten in der Kundenanwendung oder Verwendung des Produkts gelten. Führen Sie alle erforderlichen Schritte aus, um die Eignung des Produkts für die Anlagen, Geräte und Ausrüstungen, in denen es verwendet werden soll, sicherzustellen.

Kenntnis und Respektieren aller geltenden Vorschriften und Bestimmungen für dieses Produkt.

NIE MALS DIE PRODUKTE FÜR EINE ANWENDUNG EINSETZEN, DIE ERNSTHAFTE RISIKEN FÜR LEBEN ODER SCHWERTE BEINHALTET, OHNE SICHERSTZULEGGEN, DASS DIE ANLAGE ALS GANZE UNTER BERÜCKSICHTIGUNG SOLCHER RISIKEN KONZIPERT IST UND DASS DAS OMRON-PRODUKT RICHTIG BEWERTET UND INSTALLIERT IST, UM DIE VORGESCHENE FUNKTION INNERHALB DER ANLAGE RICHTIG AUSZUFÜHREN. Siehe auch Produktkatalog für Garantie und Haftpflichtbegrenzung.

DE Bezeichnungen

①, ② Eingangsklemme (L, N) (Die Sicherung befindet sich auf der (L) Seite.)	③ DC-Ausgangsklemme (+V) (Der Ausgang wird von der (L) Seite entnommen.)
④ Eingangsklemme (N)	⑤ DC-Ausgangsklemme (-V)
⑥ Ausgangsklemme (DC ON: grün)	⑦ Ausgangsspannungs-Trimmer (V. ADJ.)

DE Sicherheitsstandards

- Die DC Ausgangsklemmen (③ bis ⑤) sind galvanisch von den Eingangsleitungen (① bis ④) getrennt.
- Überspannungskategorie III.
- Klimatische Klasse: 3G3.
- Überspannungskategorie II.
- Das Produkt ist für den Einsatz in Verbindung mit Informationstechnik vorgesehen.
- Entspricht den Normen EN60950-1 und EN60950-1.
- Punkte bezüglich EN61558-2:16/IEC61558-2:16
- Schalter Modus Stromversorgung (SMPS)
- Kurzschlussfester Trenntransformator
- Maximale Nenn-Umgebungstemperatur: Ta=40°C

Conformance with Class I Division 2 Hazardous Location: SUITABLE FOR USE IN CLASS I, DIVISION 2, GROUPS A, B, C, AND D HAZARDOUS LOCATIONS, OR NONHAZARDOUS LOCATIONS ONLY. WARNING - EXPLOSION HAZARD - DO NOT DISCONNECT EQUIPMENT WHILE THE CIRCUIT IS LIVE OR UNLESS THE AREA IS KNOWN TO BE FREE OF IGNITABLE CONCENTRATIONS. WARNING - EXPLOSION HAZARD - SUBSTITUTION OF ANY COMPONENT MAY IMPAIR SUITABILITY FOR CLASS I, DIVISION 2. THESE DEVICES ARE OPEN TYPE DEVICES THAT ARE TO BE INSTALLED IN AN ENCLOSURE SUITABLE FOR THE ENVIRONMENT AND CAN ONLY BE ACCESSED WITH THE USE OF A TOOL OR KEY.

TEMPERATURE CODE: T3C
-40°C ≤ Ta ≤ +55°C with 80% load
-40°C ≤ Ta ≤ +40°C with 100% load
(+40°C load derating: 1.30%/K)

FR Guide des symboles d'avertissement

⚠ AVERTISSEMENT	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures mineures ou modérées, ou peut entraîner des blessures graves ou la mort. De plus, elle peut entraîner des dommages matériels importants.
⚠ PRECAUTION	Indique les faits qui, si ces informations ne sont pas prises en compte, pourraient entraîner des blessures relativement graves ou légères, un dégât matériel ou des anomalies de fonctionnement.

• Indications de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT	La déconnexion d'un embout de câblage du bornier peut provoquer un choc électrique. Lors de la connexion des fils au bornier, insérer le fil rigide ou l'embout de câblage tout droit dans le bornier jusqu'à ce que l'extrémité soit en contact avec le bornier.
⚠ PRECAUTION	- Un choc électrique mineur, un incendie ou une panne de l'appareil pourrait survenir. Ne démontez pas, ne modifiez pas ou ne réparez pas l'appareil ni ne touchez jamais l'un de ses éléments internes. - Risque occasionnel d'une légère brûlure. Ne pas toucher au produit pendant qu'il est sous tension ou immédiatement après la mise hors tension. - Risque occasionnel de blessures légères suite à un choc électrique. Ne touchez pas les bornes lorsque le produit est sous tension. La tension de travail peut être de 370 V max. à l'intérieur. Cette tension peut aussi être disponible 30 s après la coupure de courant. - Risque occasionnel de léger choc électrique, d'incendie ou de panne du produit. Ne laissez pas entrer des morceaux de métal, des conducteurs, des chutes ou des copeaux générés lors du montage.

FR Precaution d'usage pour la sécurité

- (1) Lieu d'installation/stockage
- Ranger le produit dans un endroit à la température ambiante de -40 à 85°C et l'humidité relative de 95% maximum.
 - Prenez les mesures adéquates pour garantir une dissipation thermique appropriée afin d'augmenter la fiabilité à long terme du produit.
Le produit est refroidi par convection naturelle. Montez-le de sorte que la convection d'air s'effectue autour du produit.
 - +1 Sens de circulation de l'air
 - +2 Espace au-dessus et en dessous du bloc d'alimentation : 25 mm min.
 - +3 Espacement horizontal de 0 mm ou plus
 - Une courbe de réduction de charge différente de celle pour le montage standard doit être utilisée si l'espacement horizontal est inférieur à 15 mm.
 - Les éléments internes peuvent occasionnellement être détériorés ou détruits. Utilisez pas le produit dans des endroits en dehors des courbes de réduction de puissance.
 - Se reporter au catalogue des produits pour la courbe de réduction de charge pour chaque sens de montage.
 - Utilisez le produit dans un endroit où l'humidité relative est de 95% maximum.
 - Évitez les endroits exposés aux rayons directs du soleil.
 - N'utilisez pas le produit dans des endroits exposés aux projections de liquides, substances étrangères et gaz corrosifs.
 - Évitez les endroits soumis aux chocs ou aux vibrations. Éloignez le produit des contacteurs et autres pièces et dispositifs sources de vibrations. Pour une application sur un navire, touchez attacher une plaque terminale (PPF-M) à chaque extrémité pour maintenir le produit en place.
 - Si le produit est utilisé dans une zone avec un bruit ou un courant électronique excessif, assurez-vous d'isoler autant que possible le produit des sources de bruit.

- (2) Disposition/Câblage
- Assurez-vous d'une mise à la terre parfaite : une borne de mise à la terre définie par les normes de sécurité en vigueur. Si la mise à la terre n'est pas parfaite, cela peut provoquer un choc électrique ou des dysfonctionnements.
 - Risque éventuel d'un petit feu. Assurez-vous que les bornes d'entrée et de sortie sont connectées correctement.
 - Afin d'éviter que la fumée ou le feu ne soit causé au niveau du fil par une charge anormale, utiliser pour le fil les matériaux indiqués dans le tableau suivant.

Borne	Type de fil recommandé (mm ²)	(AWG)
Entrée	0.34 à 2.5	22 à 14
Sortie	0.5 à 2.5	20 à 14
PE (mise à la terre)	2 à 2.5	14

Longueur de dénudage

Type de fil recommandé	Emboutis de câblage utilisés	Emboutis de câblage non utilisés
0.34 à 1.5mm ² /AWG22 à 16	10 mm	8 mm
2 à 2.5mm ² /AWG14	12 mm	10 mm

Remarque: Utilisez des embouts de câblage certifiés UL (RIC).

- Lors de l'insertion de fils ou d'un tournevis plat dans un orifice de libération, ne pas appuyer sur le bornier avec une force de 40 N ou plus.
 - Ne rien pas tenter de raccorder dans les orifices de libération.
 - Assurez-vous d'insérer un tournevis plat pas dans un orifice de libération, n'inclinez pas ou ne faites pas tourner le tournevis. Le bornier peut être endommagé.
 - Insérer un tournevis de manière inclinée dans les orifices de libération. Le bornier peut être endommagé si le tournevis est inséré tout droit.
 - Ne pas laisser le tournevis plat tourner lorsqu'il est tenu dans un orifice de libération.
 - Ne pas plier un fil au-delà de son rayon de courbure naturel ou ne pas tirer excessif avec une force excessive. Cela peut entraîner la rupture des fils.
 - Ne pas insérer plus d'un fil dans chaque orifice d'insertion de borne.
 - Ne pas pré-souder les extrémités des fils. Cela peut empêcher une connexion correcte.
- Remarque:** Pour plus d'informations sur la connexion et la déconnexion du bornier Push-In Plus, reportez-vous au document suivant : Méthode de connexion aux bornes Push-In Plus (9606429-7).
- Enlevez obligatoirement la feuille recouvrant le produit, utilisée lors de l'usage, avant de le mettre sous tension.
 - Réglaage de la tension de sortie
 - Le potentiomètre de réglage de la tension de sortie (V. ADJ.) pourrait être endommagé s'il est tourné avec une force inutile. Ne pas tourner le potentiomètre de réglage avec une force excessive.
 - Une fois le réglage de la tension de sortie terminé, s'assurer que la puissance de sortie ou le courant de sortie ne dépasse pas la puissance de sortie nominale ou le courant de sortie nominal.
 - Pour plus de détails, voir le catalogue des produits.

FR Conditions d'utilisation

OMRON ne sera pas responsable de la conformité avec toutes normes, codes ou règlements qui s'appliquent à l'association des produits dans l'application du client ou à l'utilisation du produit. Prendre toutes les mesures nécessaires pour déterminer l'adéquation du produit vis-à-vis des systèmes, machines et équipements avec qui il sera utilisé.

Connaitre et respecter toutes les interdictions d'usage applicables à ce produit.

NE JAMAIS UTILISER LES PRODUITS POUR UNE APPLICATION PRÉSENTANT UN RISQUE SÉRIEUR POUR LA VIE OU LES BIENS SANS S'ASSURER QUE LE SYSTÈME ENTIER A ÉTÉ CONÇU POUR FAIRE FACE AUX RISQUES ET QUE LE PRODUIT OMRON EST ÉVALUÉ ET INSTALLÉ CONVENABLEMENT POUR L'USAGE ENVISAGÉ DANS L'ENSEMBLE DE L'ÉQUIPEMENT OU DU SYSTÈME.

Voir également le catalogue des produits pour la garantie et les limites de la responsabilité.

FR Nomenclature

①, ② Borne d'entrée (L, N) (Le fusible est situé sur le côté (L).)	③ Borne de sortie c.c. (+V) (Le courant est pris sur le côté (L).)
④ Borne d'entrée (N)	⑤ Borne de sortie c.c. (-V)
⑥ Borne PE (mise à la terre) (Ⓟ)	⑦ Voyant de sortie (DC ON : Vert)
(Une borne PE (mise à la terre) définie par les normes de sécurité en vigueur est utilisée. Assurez-vous d'une mise à la terre parfaite.)	⑧ Potentiomètre de réglage de la tension de sortie (V. ADJ.)

FR Normes de sécurité

- Les bornes de sortie c.c. (③ à ⑤) sont galvaniquement des bornes d'entrée (① à ④).
 - Classe de surtension: III.
 - Cette appareil relève de la classe de protection I.
 - Classe climatique: 3G3.
 - Classe de surtension: II.
 - Le produit est destiné à être utilisé en connexion avec l'équipement informatique.
 - Conforme aux normes EN60950-1 et EN60950-1.
 - Points relatifs à EN61558-2:16/IEC61558-2:16
 - Alimentation à découpage (SMPS)
 - Transformateur d'isolement avec protection contre les courts-circuits
 - Température nominale maximum de l'air ambiant: Ta=40°C
- Conformité à la classe I Division 2 pour les endroits dangereux: ADAPTE À UNE UTILISATION DANS DES ENDROITS DANGEREUX DE CLASSE I, DIVISION 2, GROUPES A, B, C ET D, OU DANS DES ENDROITS NON DANGEREUX UNiquement. AVERTISSEMENT - RISQUE D'EXPLOSION - NE PAS DÉCONNECTER L'APPAREIL LORSQU'IL EST SOUTS TENSION, SAUF SI C'EST CERTAIN QUE LA ZONE NE CONTIENT PAS DE CONCENTRATION INFLAMMABLE. AVERTISSEMENT - RISQUE D'EXPLOSION - LA SUBSTITUTION DE TOUT COMPOSANT PEUT NUIRE À LA CONFORMITÉ À LA CLASSE I, DIVISION 2. CES APPARELS SONT DES APPARELS DE TYPE OUVERT QUI DOIVENT ÊTRE INSTALLÉS DANS UN BOÎTIER ADAPTÉ À L'ENVIRONNEMENT ET QUI NE SONT ACCESSIBLES QU'À L'AIDE D'UN OUTIL OU D'UNE CLÉ.

CODE DE TEMPÉRATURE: T3C
-40°C ≤ Ta ≤ +55°C avec 80% de charge
-40°C ≤ Ta ≤ +40°C avec charge à 100%
(+40°C réduction de la charge: 1.30%/K)

EN Precautions for Correct Use

- Mounting
 - For mounting types other than Fig.2, refer to the catalogue
- Input Voltage Tolerance Rating: 100 to 240 VAC
 - Mains supply tolerance for AC input: +10 to -15% (85 to 264 VAC)
 - 100 VAC with 100% load and 85 VAC with 85% load
 - When using an input voltage less than 100 VAC, reduce the load calculated with derating 1%/VAC.
- Mains supply tolerance for DC input: ± 0% (90 to 350 VDC), a clearance of 15 mm or more on the left and right sides.
- The UL 60950-1, cUR (CSA C22.2 No. 60950-1), EN 50178, and EN 60950-1 safety standards are applicable for a DC input.
- Output Voltage Adjustment
 - Default Setting: Set at the rated voltage
 - Adjustment Range: The output voltage can be adjusted to between 21.6 and 28 V with the output voltage adjuster "V. ADJ." (⑨) on the front panel.
 - Turning clockwise increases the output voltage, and turning counterclockwise decreases the output voltage.

The output voltage may increase beyond the allowable voltage range when "V. ADJ." (⑨) operation is performed. When adjusting the output voltage, check the output voltage of the Product and be sure that the load is not destroyed.

- Dielectric Strength Test
 - The Product is designed to withstand 3,000 VAC for one minute between input terminals ① to ④ together and output terminals ⑤ to ⑥ together.
 - When testing, set the cutoff current for the withstand voltage test device to 10 mA.

- Notes:
- If a tester switch is used to apply or cut off 3,000 V suddenly, the resulting impulse voltage may

